

Jean Augustine

Secretary of State
Multiculturalism / Status of Women

Secrétaire d'État
Multiculturalisme / Situation de la femme

To me, few words sum up the uniqueness of the Canadian experience better than «diversity.» In Canada, diversity is part of our everyday life. It is part of our history. It has earned us an international reputation. It has inspired our values of respect and dignity. It opens us up to others. It is a precious gift that we pass on to future generations. We have recognized it and enshrined it officially in the Canadian Charter of Rights and Freedoms, whose 20th anniversary we celebrate this year, as well as in Canada's Multiculturalism Policy, which we adopted 30 years ago. Diversity is clearly at the very core of our traditions, our laws and our country.

Canadian Diversity is therefore a most appropriate title for a Canadian Studies magazine. I am certain that your publication, by discussing all aspects of Canadian diversity, will raise awareness of its richness and importance among readers from our country and beyond our borders.

As Secretary of State (Multiculturalism) (Status of Women), I congratulate the entire Canadian Diversity team and the Association of Canadian Studies for their contribution to the vitality of our society.

À mon avis, peu de mots résument mieux la singularité de l'expérience canadienne que « diversité ». Au Canada, la diversité fait partie de notre vie quotidienne. Elle est inscrite dans notre histoire. Elle fait la renommée de notre pays par le monde. Elle nous inspire nos valeurs de respect et de dignité. Elle nous ouvre aux autres. Elle est un bien précieux que nous transmettons aux générations à venir. Nous avons reconnue et consacrée officiellement notre diversité dans la Charte canadienne des droits et libertés, dont nous fêtons cette année le 20e anniversaire, ainsi que dans la Politique canadienne de multiculturalisme, adoptée il y a 30 ans. C'est dire combien la diversité est au coeur de nos traditions, de nos lois et de notre pays !

Diversité canadienne se révèle ainsi un titre des plus appropriés pour un magazine traitant des études canadiennes. En abordant toutes les facettes de notre diversité, je suis convaincue que votre publication saura sensibiliser les lecteurs et lectrices d'ici et d'ailleurs à sa richesse et à son importance.

À titre de secrétaire d'État (Multiculturalisme) (Situation de la femme), je félicite toute l'équipe du magazine Diversité canadienne et l'Association d'études canadiennes pour leur contribution à la vitalité de notre société.